

花とゆめ COMICS

KISS

MATSUMOTO TOMO

8





9784592174844

ISBN4-592-17484-4

C9979 ¥390E



1929979003906

定価 本体390円+税

雑誌43778-24



花とゆめCOMICS

▶ 収録作品 ◀

With the right to date Kae as the prize, Roo and Goshima will have a Hottentots showdown! Hearing Goshima's serious plea, Kae will...? Goshima also receives a support request from the renowned Jazz pianist, Hoto, so he will be heading to America as his supporter. However, he does not dare to ask Kae to wait for him... A very touching finale is about to arrive!

■ L'sL's 掲載 ■

白泉社



ABOUT

With the right to date
Kao as the price, Roo
and Cochino will have
a Habermas showdown!
Hearing Cochino's ser-
vice plea, Kao will ??
Cochino also receives a
support request from
the renowned Tass per-
son, Herten, so he will be
in America for some
time. With him not
daring to ask Kao the
"Will you wait for me?"
question, will the dogs
just go by like this ??

PLATSEKOTO TOMO'S WORKS
-KANA TO FOMO COMICS-
KISS & COMPLETE





Hana to Yume COMICS

KISS

Volume 8

Matsumoto Tomo





The following
story is merely
fiction and has
nothing to do
with real people,
stories or any
organizations

■ Index

Kiss (#0039)	.....	5
Kiss (#0040)	.....	35
Kiss (#0041)	.....	65
Kiss (#0042)	.....	95
Kiss (#0043)	.....	125
Kiss (#0044)	.....	156
Omaka Manga	.....	194



KISS



#0039

Love is a rebellious bird
that nobody can tame,
and you call him quite in vain
if it suits him not to come.

Nothing helps, neither threat nor prayer,
if you love me not,
then I love you;

if I love you, you'd best beware!

you think you hold it fast, it flees
you think you're free, it holds you fast.
—You can never grasp on to it—

If I love you, you'd best beware!

From the opera *Carmen*,
♩Habanera♩



IS THE WIND
BLOWING TO-
WARDS ANOTHER
DIRECTION?





THE COMPETITION
IS STILL ON?

ARE YOU
CRAZY?

HOWEVER, THE
OPONENT IS A
PUND TEACHER

Working from 9

Looks
good

OH YEAH

TOMORROW'S
CONFERENCE...

JOHN-CHUN
SAID HE NEEDS
TO SEE THE
PUND BEFORE
THE REITAL.

DO YOU
KNOW WHAT
IT'S FOR?





YOU'RE WORRIED ABOUT
TOMORROW'S MATTERS?



BUT I
COULDN'T
RESIST COMING
HERE ANY-
MORE.



ARE YOU
LOOKING FOR
TOMORROW-SUN?
HE'S WORKING
OUT OF THE
OFFICE.

ALL... OK,
I KNOW.



DO YOU THINK
SENDEE WILL BE
PLAYING SERIOUSLY
TOMORROW?

YESH...



HE DOESN'T
WANT TO
GIVE ME UP
TO SOMEONE
ELSE, RIGHT?

I COULDN'T
SHAKE AWAY
THE THOUGHT
FROM MY
MIND...



AM I
REALLY...

STILL IN
SENDEE'S
MIND?



ALTHOUGH I
CAN'T FIGURE
OUT WHAT'S
GOING ON IN
HIS HEAD,

I'M LOOKING
FORWARD TO
TOMORROW'S
COMPETITION.



THERE AREN'T
THAT MANY OUT
THERE WHO ARE
WILLING TO PLAY
FOR THE GLORY
OF A CERTAIN
SOMEONE



SOMEONE
DARE ME
SOME
DARE ME
DARE ME

YEAH!



ALL
KAG-OLIN
IS HERE



Uchiha-san
seems like
a crook who
deceives with
pretty words

YAMAHA

Exhibition and Sale

WHAT ABOUT THIS ONE?

THE PRICE FOR THIS IS ABOUT THIS MUCH.

STILL PREPARING FOR YOUR EXAM?

HEY!

Rustle!

THIS
VOICE

clatter

clatter





THERE ARE
COUNTLESS
OTHERS OF
MY AGE WHO
HAVE MADE
A NAME ON
THE INTER-
NATIONAL
STAGE...

THIS IS
NO BIG
DEAL.



SUCH
AWARDS
THAT ARE
AWARDED FOR
STUDENTS,

ANYONE CAN
GET THEM.



AND YOU DIDN'T
EVEN MENTION
IT, YOU'RE TOO
SHAMEFUL!

IS THERE
A NEED TO
MENTION
IT?



IT'S A DIFFERENT
STORY TEN YEARS
LATER.

HOWEVER,



YOU'RE
REALLY GOOD
AT TALKING
BIG.



...









THAT'S
FINE.

WINNING WITHOUT
EVEN HAVING TO
FIGHT ISN'T BAD.



ANYWAY, LET'S
JUST BEGIN
FIRST.









GOOD...



BEETHOVEN'S
STYLE

SO COLOR-
FUL!

RICH
BEAUTIFUL
SOUNDS...



IT'S LIKE A
COLORFUL AND
LIVELY CURRENT!

Nothing helps, neither threat nor prayer.



*if you love me not,
then I love you*



if I love you, you'd best beware!







IT'S NO SURPRISE
THAT HE'S A FRE-
QUENT WINNER OF
PUNK CONFEREN-
CES.



THAT'S
STRANGE.

AAH



WHERE'S
DONG-
CHUN?

NOT HERE
YET.



THAT'S
TRUE—

IT'S AN
HONOR TO
BE ABLE TO
HEAR SUCH
A PERFOR-
MANCE.



HE'S
HERE!



IS THERE
TIME FOR A
CIGARETTE?



SHOULD BE
FINE IF IT'S
JUST ONE.

SO
SLOW!



SORRY,
THE RECORDING
GOT DELAYED
A BIT.





Afterwards, I
can perform at
least...

AFTERWARDS, I
MORE DOWNSIDE-
SUN CAN PERFORM
FOR US WHOLE-
HEARTEDLY.



Do you really want to let go that by yourself?



SORRY...

YOU'VE OVER-
ESTIMATED ME.
HAVEN'T YOU?



ACHIEVE-
SUN...



BUT I'M NOT THAT
KIND OF A MAN AS TO
DO SOFT ON OTHERS AT
THE APPROPRIATE
TIMES

ROBIN-CHAN
IS ABOUT TO
PERFORM.

Now will the
performer
please give us
his perfor-
mance.

"Someone who
will get whatever
it is he wants."



The song is
Burt's

Habassera from
the opera
Carmen.



End of the 3rd END

Kiss

by Matsumoto Tomo

Translator: Wolfpup
Crosschecker: Mich492
Proofreader: Gen_1993
Editor: SunebaMadhatter
QC'er: Anaphotheca

Visit us at:

www.ochibitchan.net

#ochibitchan@irc.lnchhighway.net





Five Years of
Ochiibichan-scan!

DID YOU
HEART

THE PRE-
VIOUS ONE
WAS REALLY
GOOD.



IT WAS
BRILLIANT
AND THE
STANDARD
WAS VERY
HIGH

THAT
YOUNGSTERS

GRAT
GILLS
TOO.

TO HAVE SUCH A
PERFORMANCE IS
AN HONOR.





THE NEXT
PERSON IS
GOING TO
PLAY
THE GUN
SONG...



...

I SOMEWHAT
PITY HIM...





KISS



#0040







TO COM-
PLETE
YOUR
LIFE

HIS SPECIALTY
SHOULD BE THOSE
WITH SOME TEN-
SION, RIGHT?

IT'S RARE
FOR SOME-
ONE TO PLAY
SUCH SONGS

HOWEVER...



7



N!















JUST LIKE
CAROLIN!

IT FEELS LIKE
THEIR DEEP
PASSION HIDING
UNDER THE
SKIN.



THE SOUND IS
CLEAR, LOW,
SOFT AND
LUXURIOUS.

VERY
BEAUTI-
FUL!



IT'S LIKE
THE MUSICAL
NOTES ARE
FLYING!



IT DOESN'T
SOUND LIKE THE
PREVIOUS SONG
AT ALL!

Love is a rebellious bird..



that nobody can tame.



and you call him quite in vain,
if it suits him not to come.



And my hope, which should not prosper.





HE LOOKS
TOTALLY ALONG
AND OUT OF IT,
BUT HE CAN
REALLY TOUCH
PEOPLE'S
HEARTS...

THE AUDIENCE
MEMBERS ARE
ALL TOUCHED!

WOWWWW
GREAT...



That...



THIS IS
GENE'S TRUE
HEART, RIGHT?



COULD IT BE
SOMETHING
ELSE?



You think you hold it fast,
it flies, you think you're
free, it holds you fast



If you love me not

then I have gone

if I find you,
you'd have **lost** me







OWNER, CAN
YOU PLEASE
HANDLE THIS?

OWNER...



PRETENDING TO
ACCEPT THE SET
ONLY AFTER MY
PROVOCATIONS.
BUT YOU KNEW
YOU'D DEFINITELY
WIN, DIDN'T YOU?



ISN'T THIS
HORRIBLE OF
YOU?





I'VE HAD
ENOUGH
OF YOU
MEN PLAYING
AROUND WITH
OTHER PEOPLE
AS IF THEY
WERE MERE
OBJECTS!

WHAT
HAPPENED TO
KAM-CHAN?

FOUGHT
AGAIN?





IT'S ALL
SENSEI'S
FAULT!



NOT CARING
ABOUT OTHERS'
FEELINGS!



JUST LIKE
AN IDIOT!

I WAS ALL
WORRIED BY
MYSELF,

IF YOU DON'T
TELL ME I'M A
LIEK...

A. WHO THAT
YOU WERE GOING
TO TAKE THIS DET.
SERIOUSLY...

DO YOU GET
WHAT I'M
SAYING?!

HOW WUD I
SUPPOSED
TO KNOW?

0



IT'S FINE IF
YOU UNDER-
STAND.

YES, I'M
VERY SORRY.



See chapter 40/END

Kiss

by Matsumoto Tomo

Translator: Wolfpup
Crosschecker: Mich492
Proofreader: Gen_1993
Editor: SunebaMadhatter
QC'er: Anaphotheca

Visit us at:

www.ochibitchan.net

#ochibitchan@irc.lnchhighway.net





Ochibichan-scan is looking
for dedicated

Editors and Cleaners.

If you're interested,
please contact us at
ochibichan.scan@gmail.com

ing!

WHICH ONE IS THE
RAILROAD
LINE?



FIRST CHANGE TO
MORNING
MAINWAY
STATION



THEN CHANGE TO
THE HAWAIIAN
LINE TO TOWN
STATION



AFTER THAT
CHANGE TO THE
RAILROAD
LINE...



KISS



#0041



The volume of time in the morning business series.





THE MORE
GREATLY
YOU PLAY OUT
THE FEELINGS
OF LUXURY
AND BEAUTY,
THE MORE
SUPERIOR
IT SEEMS...

...



THIS IS
GOOD FOR YOU
ACTUALLY

THOUGHT HE
WAS NOT AS
GOOD AS
YOU, BUT
TURNS OUT
THAT YOU
LOST TO
HIM?



THAT'S
RIGHT

OH? CAN
IT BE THAT
HE'S THE
OPPONENT
YOU WERE
TALKING
ABOUT?



Hee? Did
you listen
to what I
said?



Let's
talk
more
time



OH, MY CELL
PHONE IS
RINGING.



OH?



AGASP
HAVEN'T
SEEN YOU
IN AGES.

OH, WHAT
IS IT...



I REALLY
DON'T GET
IT!



HEY!

ARE YOU
LISTENING??

CAN'T YOU
EXPLAIN A
BIT MORE
CLEARLY??



!

You don't
have to be
so loud, I
can hear
you!

I'M
LISTENING



I'VE ALREADY
FOLLOWED YOUR
INSTRUCTIONS
AND GOT OFF
THE CAR!

WHAT IS THE
"POINT" NEXT TO
THE "STATION"?
WHERE IS IT
NEXT TO??

HEY YOU!

...

1
IDiot! YOU DIDN'T
TELL ME! YOU
SAID YOU'D TELL
ME AFTER YOU
DECIDED ON EV-
ERYTHING, RIGHT?
DID YOU CALL THE
RIGHT NUMBER?

2
IF YOU HAD
PAID ME A CALL
IN ADVANCE, I
WOULD'VE BEEN
ABLE TO COME
TOO! YOU SEE.

3
SAYING SUCH
THINGS... IT
WAS YOU WHO
SUDDENLY SAID
YOU'D BE COMING...

4
I TOLD YOU
ALREADY! THE
NUMBER WAS
CORRECT!

5
HOW CAN YOU SAY
THAT? I'VE TOLD YOU
IT'D BE TODAY. YOUR
CELL PHONE WAS NOT
ON, WHAT WAS I SUP-
POSED TO DO?

YOU...

DO YOU KNOW
HOW HARD IT IS
TO FIND THE WAY,
ALL THE WAY TO
HERE?!

ALL COMBINE COUPLE

1
NEVER MIND,
IT DIDN'T MATTER.

2
Dumbie
and
Vandee??

3
... once



AND THEN?

YOU COULD
SAY THAT

IT'S A GIRL,
RIGHT?

THE
SHINY
ONE

WATCH OUT!

There
there

THE ONE
SITTING
IN THE
CORNER





P41





OH, IS
THAT
SO?

HEY,

THAT GIRL, JUST
NOW, IT DOESN'T
LOOK LIKE YOU
HAVE MUCH OF
A CHANCE WITH
HER, RIGHT?



OH...?

A
bad
boy.

OH
ALREADY
HAS A GIRL

EVEN
THROUGH THE
SITUATION IS
NOT TOO
ADVENTA-
GEOUS.

I'M NOT
PLANNING ON
DIVING UP.



OH,
PHONE.

IT RANG
AGAIN JUST
NOW.

OH,
REALLY?



OH...

THIS TIME I'M
MEANS QUITE
SERIOUS.



PER-
SON-
ALITY?

HEY, YOUR
PERSONALITY
HAS CHANGED
AFTER COMING
TO TOKYO.

WHEN
YOU WERE IN
OSAKA, YOU
NEVER TOOK
THINGS SER-
IOUSLY.



I JUST FEEL
THAT SHE'S
QUITE GOOD...



SHE'S A
TYPE I'VE
NEVER SEEN
BEFORE.



"JEALOUSY"



IT'S
CHANGING
AGAIN.

YOUR RING-
TONE, WHAT
SONG IS IT?









THE FUTURE IS
NOT AN EASY
PATH.



Thought she was already married







MY DETERMINATION
AS A WOMAN.



I'VE GOT
A GOOD
FRIEND.



VISITING THE
VOCATIONAL
SCHOOL IS
JUST AN
EXCUSE.

PLEASELY
SPEAK-
ING



HE THEN SUD-
DENLY MOVED
AWAY.

IT MADE ME FEEL
AS THOUGH A HOLE
HAD OPENED UP IN
MY HEART.

BEFORE
WE WERE
ALWAYS
HANGING
OUT TO-
GETHER.



THIS...

WASNT AM
I TALKING
ABOUT...?



YOU
DIDNT
EVEN ASK
ABOUT
THIS!



SO...

I CAME TO
SEE HIM...



THAT...



I HOPE THAT
RELATIONSHIP
CAN CONTINUE.





I WAS EVEN
ENCOURAGED
BY HIM.

WANT TO
BECOME
CUTE.

WAS EVEN
ENCOURAGED.

But I'm
Afraid.

I'm going back
tomorrow. Let's
have dinner
together.

That's it.

TO GET HIM TO
NOTICE SOMEONE
RIGHT BESIDE HIM?



ROUT

FEELS
LIKE I'VE
SEEN THIS
BEFORE ...

IT DOESN'T
REALLY LOOK
LIKE YOU.



ca-

feels
stronger

HEY~

I HEARD
THAT YOU WERE
LOOKING FOR ME
YESTERDAY ...

YOU HAVE
A PROBLEM
WITH IT?





THIS LOOK
DIDN'T SUIT
YOU.

OR I
SHOULD
SAY...



YOUR LOOK IN
MIDDLE SCHOOL
IN JEANS SUITS
YOU BETTER...



BUT HOWEVER I
LOOK AT IT, THIS
JACKET DIDN'T
SUIT YOUR PER-
SONALITY.



WELL, IT'S YOUR
BUSINESS WHAT
YOU LIKE TO
WEAR



**It appeared! High
Kick Explosion!**





I REALLY
CAN'T FIND
IT HERE!



Hey!

ARE YOU
LISTENING??

CAN'T YOU
EXPLAIN A
BIT MORE
CLEARLY??



You don't
have to do
so loud, I
can hear
you

I'M LISTENING



I GOT OFF AT THE
PLACE YOU SAID
LAST TIME...

WHAT IS THIS 70
MINUTES AWAY FROM
THE STATION? IS IT
REALLY SO AWAY??





Kiss

by Matsumoto Tomo

Translator: Wolfpup
Proofreader: Am_1999
Editor: Cheesy + Sundae
Cover: Angelintheice

Visit us at:

www.ochibitchan.net

#ochibitchan@irc.lnchhighway.net



Saunder

Kydoon

Pegasus

Unstoppable

Kac

Mina

Peta Bear

Oct. 1999

Angelina

HAPPY BELATED
BIRTHDAY!

From your 85 Family



HAPPY BIRTHDAY, CHEEZY! ♡

Unfortunately, we didn't have any babies at our arsenal, but we do have a creepy bird!

Hope you have a wonderful day!

It's unbelievable how much we rely on you, not just for your super speedy dls and editing, but for fun times and long amusing chats :P

So kick back and have a good time, you fully deserve it :D

Love, your OS Family :3

←
Definitely not as cute as Reg

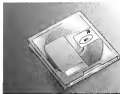
≠

KISS

ス

#0042





-I listened to it...



Overestimation of what
my thoughts are



You wanted to
ask me about my
thoughts...

It's not like you like



What I want to know are
your actual comments



Exhausted too



Or do you want me to spell it all out clearly, Sensei?

Thank you now, don't you?



I'm going to see you, I want to see you, I want to see you, I want to see you

YAMAPEN



Sensei is a really big idiot

KAE.



That was supposed to be the case, but because of Sensei's work, the plan was canceled again.







SENSEI...



WHAT IS IT?



AREN'T YOU VERY BUSY?

IS THERE
ANYTHING
I CAN HELP
YOU WITH?



HA?

WHAT?

WHAT
I'M
SAYING
IS!



IS THERE
ANYTHING
I CAN
DO?

THAT I
CAN DO

TO HELP
YOU?



NO MORE,
WHATEVER YOU ARE
CAPABLE OF DOING,
I CAN DO MYSELF.



Enough to keep my
cup on the table
but no alcohol.



NOTHING.

WHAT ARE YOU
LEAVING, JIN?



YOU'RE ALSO
SLOWLY GROWING
AND MATURING

1

YOU BEING
MATURE ENOUGH
TO SAY SUCH
THINGS.

GROWING
IN WHAT
SENSE?

4 HUH?

5 BECAUSE...

THE YOU
BEFORE
WOULD ONLY
COMPLAIN
"SENSEI HAS
SO MUCH
WORK",
RIGHT?

6

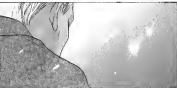














HEY?

IT
SEEMS
LIKE...

THE TWO
PAGES ARE
GIVEN A
RIDDLE...



THIS IS AN
INTRODUCTION
ABOUT HIM IN
2002 PAGE...

HE'S ON
A commercial
panel...

THAT MAN
THERE...

HEY?

My picture...

AND WHO IS
THE YOUNGEST
OVER THERE?



THE BRILLIANT ARE
EQUALLY GOOD





Project









LET'S GO.

SENSEI...

OH?

WHAT
IS IT?

...?



TO THE
AMUSEMENT
PARK.

AREN'T
WE GOING
HOME?

WHERE?

OH?





IT'S
FINE, WE
CAN DO
NEXT TIME
INSTEAD!

SENSEI...

"SEEMS
LIKE HE HAD
A LATE NIGHT
RECORDING,
TODAY"

LATER
TODAY...

DON'T
YOU STILL
HAVE
WORK?



ARE YOU
ACTUALLY
HAPPY OR
NOT?







THERE'S
STILL 26
MINUTES!!



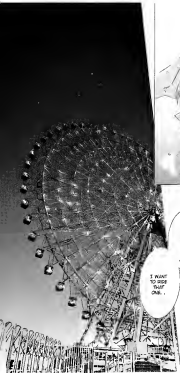
WHAT DO
YOU WANT
TO RIDE?



WAIT...

THERE
ARE TOO
MANY,
I...





I WANT
TO RIDE
THAT
ONE.





IT'S
NOTHING
MUCH

JUST LIVE
WELL...

GET MY
BOY...

AND THAT
WILL BE
ENOUGH



I CAN
DEFINITELY
DO THAT!



IT'S FINE NOW...

I WON'T
WRITE THAT
YOU'RE A
BIG IDIOT
ANYMORE.

YOU
WROTE THAT
ABOUT ME?

JUST KEEP SAYING LIKE THAT.

KISS CHAPTER 40/END

Kiss

by Matsumoto Tomo

Translator: Wolfpup
Crosschecker: Mich492
Proofreader: Am_1993
Editor: Cheesy + Naom
GCer: Anaphthase

Visit us at:

www.ochibitchan.net

[#ochibitchan@irc.lnchighway.net](mailto:ochibitchan@irc.lnchighway.net)



Saunder

Kydoon

Pegasus

Unstoppable

Kac

Mina

Peta Bear

Oct. 1999

Angelina

HAPPY BELATED
BIRTHDAY!

From your 85 Family



HAPPY BIRTHDAY, CHEEZY! ♡

Unfortunately, we didn't have any babies at our arsenal, but we do have a creepy bird!

Hope you have a wonderful day!

It's unbelievable how much we rely on you, not just for your super speedy dls and editing, but for fun times and long amusing chats :P

So kick back and have a good time, you fully deserve it :D

Love, your OS Family :3

←
Definitely not as cute as Igg

KISS #0043



CMH Music
Channel

Delroy D. Moten
52 years old
Has a very large
group of loyal fans

A very capable and
experienced player in
the Jazz field. I talked
with him about his
musical activities

Special Interview



—What will you be
doing for the record-
ing this time?

A JAZZ
PIECE.

I WANT TO
DO SOMETHING
DIFFERENT. I'VE
ALWAYS DONE
ROCK.



キ

KISS

ス

#0043



FOR THE
ALBUM THAT
HE
ALSO
DECIDED TO
USE A YOUNG
PERFORMER

HE IS A
MUSIC
CONDUCTOR
PERFORMER



I WAS NOT
FORGIVEN
AND AM

BUT
INSTEAD I
DISCOVERED
MY OWN
SOLUTION
THROUGH
ART

PERFORMING
AND BEING
A PERFORMER

I WAS VERY
EMOTIVE AND IT
ALSO GAVE ME
A SENSE OF
DIRECTION



He also demonstrated that
being 'young'
is not equivalent to being
'immature'—



THE ONE
ENDING
POSHAW

THIS IS
THE ONLY
RIGHT?



HMM



HMM

ACTUALLY



AREN'T GET-
TING ALONG
THESE GUYS
WILL NOT
GUARANTEE
YOUR FUTURE.
YOU KNOW?

YOU
SHOULD
ALSO BE
HERE IN-
TO YOUR
PRACTICE

YES



HE IS A
FOOTNOT
SO HE WILL
WOLDF SEE
THOSE WHO
HAVE NO
FAME AT
ALL

SINCE HE USED
JOSHUA, THEN
IT'S ALL QUITE
OBTAIN



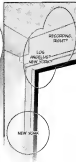


I HAVEN'T
TOLD HER
YET



OH,
HAY!

WENT ABOUT
BASEBALL?



RECORDING
DEBILITY
LOS
ANGELES
NEW YORK

NEW YORK



HOW
SHOULD I
SAY IT...

ARE YOU
GOING TO
ASK HER TO
WAIT FOR
YOU?



SHE'LL
PROBABLY
CRY...



WHAT
ARE YOU
GOING TO
DO?

THERE IS A
CONTRACTOR...





WHAT DO YOU
WANT TO PLAY
FOR ME?

SO THAT
I CAN SUR-
PRISE HIM...

I WANT
TO PRACTICE
IN SECRET



SCREAM-
-SCAM



ALL

IT'S TIME
TO TELL YOU
AS WELL...



I WANT TO
PRACTICE SOME
WORK-RELATED
ISSUES WITH
YOU



LET
ME
KNOW

WELCOME-
-SAY





YESTERDAY I
TOLD MY SISTER
TO TEACH ME
HOW TO MAKE
CURRY!



...WANT TO
GO
HOME AGAIN?

WELL...
THIS WEEKEND
I WANT TO GO
TO SOMEONE'S
HOUSE!



LET ME
TRY!



CAN YOU
REALLY
DO IT?



SEASONING
IS IN THAT
COMPARTMENT.

THE PARTY
IS OVER
7-1032











Yeah...

YOU THOUGHT ABOUT SUCH
THINGS BE-
FORE?

WAS IT
THEY A
COUPLE?

THAT MAN
SURE IS
A BAD
BOY...

SADLY-
GIRL

HE ACTUALLY
DARED LAY A
FINGER ON A
GIRL...



Shuuu



DO YOU
KNOW?



NO

WE DON'T
CARE! CUT
ANYTHING
OFF ANY?



SENSEI,
SORRY YOU
HAVE TO
SPEND THE
DAY WITH
ME TODAY...

IS IT
OK WITH
REGARDS
TO YOUR
ACCOM?



NO?

IT'S
FINE...

I ALSO NEED
A BIT OF TIME
TO TELL YOU
SOMETHING



I FORGOT
TO BUY CURRY
POWDER!

AH!

SOME-
THING ABOUT
WORK...



YOU
MUST
NOT
CRITI-
CIZE!

CUTTING
VEGETA-
BLES.

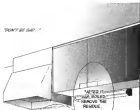


EXACTLY



SENDEL 9

"DON'T BE SHY..."



"I'M GOING TO
WASH MY FACE.
I'LL REMOVE THE
PAINFUL..."

"GROSS! UNTIL
THE PAINFUL
PARTS HAVE
BECOME
SOFT..."

"I'M
FURIOUS."

"WIPE YOUR
NOSE, YOUR
NOSE"



"FLAT..."

"WHY ARE YOU
STAYING IN
TAT! ALONE?"



"I'M GOING
TO PUT IT
IN."

"I'M
NOT"



"YOU ARE
LOOKING
BETTER"

"BECAUSE
IT LOOKS
GOOD."

"BUT"





AH!

AH!

HEY!
WAIT! WAIT!
HEY!



—



IT WAS
REALLY
YOUR OWN
FAULT!

—

IT'S ALL
BECAUSE
YOU WERE
PILING
UP...

YOU'RE
REALLY
MOVING?

AS SOON AS
YOU GET HERE,
YOU'VEGOT
TO GO TO
OLD HOUSE

ARE THERE
ANY LEFT?

UNDER
THE TABLE

THERE AND
THERE...





AM
I REALLY
HAPPY ...



TO BE ABLE
TO BE TOGETHER
LIVE THIS WITH
SOMEONE EVERY
DAY.







Wait for me..





Wait for me...



Wait...



KAE...

Perhaps...

THE TIME IS
FROM HALF
A YEAR TO
A YEAR.

IF I NEED
TO PARTICI-
PATE IN
TOURS, I'LL
BE EVEN
LONGER.



About the feelings...

WE
SHOULD
WE DO?

CAN YOU...
WAIT FOR ME?

*But rather she'll say
that she can't wait!*



HOW
IS IT?

I'VE
PRACTI-
CED FOR
A LONG
TIME!

THE
TIME...

I'VE REACHED
AN ASSON-
NANT OVER-
SING.

The last...



*I CAN'T
WAIT!*



*I HAVE TO
GO WITH
PORE*







§ 0043 ▶

Kiss

by Matsumoto Tomo

Translator: Wolfpup
Proofreader: Am_1999
Editor: Mike92
Cover: Angelintheice

Visit us at:

www.ochibitchan.net

[#ochibitchan@irc.lnchighway.net](mailto:ochibitchan@irc.lnchighway.net)



Saunder

Kydoon

Pegasus

Unstoppable

Kac

Mina

Peta Bear

Oct. 1999

Angelina

HAPPY BELATED
BIRTHDAY!

From your 85 Family



HAPPY BIRTHDAY, CHEEZY! ♡

Unfortunately, we didn't have any babies at our arsenal, but we do have a creepy bird!

Hope you have a wonderful day!

It's unbelievable how much we rely on you, not just for your super speedy dls and editing, but for fun times and long amusing chats :P

So kick back and have a good time, you fully deserve it :D

Love, your OS Family :3

←
Definitely not as cute as Igg



キ KISS ス

#0044

◀ # 0044

*I want
to talk about
that time...*



Narrator

Monogawa Girls' School first year
Kunihiko Saito-san 18 years old,
(at that time)

*About some-
thing related
to people that
I care about...*



*I learned to play
the piano for a
period of time...*

*At the piano
concert given
in our home.*



SUN-GRAND



*Over
there...*







*She's very
high-spirited
person, but also
gives me a slight
feeling of danger...*

Thanka!



I HAVE IT.
I'LL LEND IT
TO YOU



I FORGOT
TO BRING
MY BOOK!



*Make
me want to
protect her.*

Feeling of
a sister



CAN YOU ALSO
LEND IT TO ME
IN A MIN?



GARI-GARI



IT'S
USELESS

NEVER
LESS
PERSON

YOUR ATTITUDE REALLY
CHANGES
WITH THE
PERSON

NO.

YOUR KIND OF
LOVE THAT IS
NOT ACCEPTED
BY SOCIETY IS
USUALLY FRUIT-
LESS

OF COURSE,
KIM-CHUN IS
A DIFFERENT
PERSON, BUT AS
FOR YOU, WHY DO
I HAVE TO BE
GOOD TO YOU?

Why do I
have to be
good to her
you?



*A young mother
bringing a 3-
year old kid*

*Elementary
school students,
middle school
students, those
who are working*

*AN ELEMENTARY
SCHOOL STUDENT
LIKE YOU CAN
SPEAK IN SUCH
A WAY TO ME!!*

*Dancer, staff,
and also...*

*All kinds of
people from dif-
ferent walks of
life can be found
at the piano
school.*





*Not up,
the feeling has
gone off...*

However...

*All of it gives
people a sense
of pressure,
I don't like it.*

*I've never seen
him being gentle
to Kuro-chan.*

*That
boy...*



*Change
of type*

*My house
is about 20
minutes away
from the junior
school*



*YOUR
FACE...*

SAPO-SUN

*THIS FEELS
GOOD...*





That is how it
concludes and
ending.



But



It's
probably
not
cute?



Young
lady-
candy?

What is
a lady,
mom?

But

A Toy

My cousin is
a girl who
loves to play
with it.







CAN IT BE
THAT YOU AND
SENSEI...



KAB...



THE TYPE OF GUY
THAT HAS A HUGE
CRUSH ON YOU
WOULD GET YOU
BATTERED, RIGHT?



*Is that
the real?*

*Am
sorry*



*Doing
that's right?
(No way...)*



*She's actually
doing?*



*Am
sorry*

Doing

Doing



I'M USED
TO IT

YOU'RE
LEAVING THE
DAY AFTER
TODAY'S
BOUT?



KAME-CHAN,

SORRY TO HAVE
YOU WORKING
TILL THE LAST
MINUTE

*It cannot very
complicated.*



KAME-CHAN
HAS TO PUT
ANOTHER HALF
A YEAR BEFORE
GRADUATION



PLAY A SONG
BEFORE LESSON?



AH,
SHINICHI



IT'S THE
LAST TIME
WE'LL BE TOGETHER
ISN'T IT?



THE MORROW
TILL SO LATE
AND YOU'RE
STILL HAVING
ME PLAY?

BYE!



I'M NOT
TELLING
YOU.



WHAT TIME
IS YOUR
FLIGHT?



BYE~!!
BYE!!

YOU DON'T
HAVE TO COME
SEE ME OFF.



Keep your distance



PERHAPS
THERE SHOULD
JUST BE AN
ACCIDENT.

I think I'm dying.

BEAUTY

He will never stop if he the stop he does.





I DON'T KNOW
IF THE PLANE
HAD ALREADY
DEPARTED...

SHAME...

HE'S LEAV-
ING TODAY
FOR AMERICA
FOR GOOD.

ARE YOU
WORRIED
ABOUT
SOME-
THING?

NOT
REALLY.



OH, I
SEE.
YEAH,
BUT...

YOU'RE
FOLLOWING
ME EVERY-
WHERE.



ER...

THERE ISN'T
IT GOING TO
BE A LONG-
DISTANCE
RELATION-
SHIP?

THAT'S QUITE
TRUE...



DO YOU THINK THAT
YOU'LL STILL BE
TOMORROW? EVEN
AFTER 10 YEARS?

Fan Yashu

AFTER
THE LOVE
IS OVER...

WANT ALL
EVERYTHING
AGAIN?

*Berry
Kurdin*

YOU'RE
ONLY 17!

ARE YOU
GOING TO JUST
GAMBLE WITH
YOUR ENTIRE
LIFE?

*What about
July?*



I USED TO
HAVE THINGS
TREATED AS
A CHILD...

I'm sorry.

BECAUSE I KNOW
THAT ALSO I'M
ALWAYS HAVING
TO PROCEED A
GROWN-UP
QUICKLY

...



REMOVED
RECENTLY I'VE
THOUGHT IT
THROUGH

IT'S BECAUSE
THAT I KNOW
I HAVE TO
GROW-UP

THIS IS SOME-
THING GROWN-
UPS CAN'T DO



Even today?

THAT'S HOW
I THINK.

IS THAT
WRONG?

What's the problem with that?



BECAUSE
IT'S JUST
A TOY

Good
report.



THE
BAD

IT
BECAUSE

Oh



After

I thought

WHAT?

*She's the
type who others
protect.*



According to
our latest
news

At 4:18pm
today...

An *Al Airlines* Boeing 723 flight
destined for
New York.



due to failure of
take-off, caught
on fire on the
runway



KAP-CAIN



The safety of the
150 passengers and
30 crew members
still need confir-
mation



YOUR
SENSE...

WANT FLIGHT
IS HE ONLY?

I DON'T
KNOW...

HE DIDN'T
WANT ME TO
SEE HIM
OFF...

SO HE
WOULDN'T
TELL ME...

But you love me





April

Fight now
at Runka
Airport!

YEAH!



CHEER!

CONTACT
THE BOSS
QUICKLY!



Don't
hesitate to deal
with the
desire.



KUH-ORAL...

I DON'T
WANT TO GO
THROUGH SUCH
EVENTS AGAIN



YOU'VE
GOT TO BE
RUDER
ME...

...I WON'T
LET YOU DIE





BEFORE YOU
SAY IT OUT
LOUD, I WON'T
LET YOU DO IT

Say you love me!



*"Because of
work-related
problems, I just
gave in to the
next flight."
As if nothing
had happened.*

*Just I know
he was lying.*

He said,

That was...

*he came
because of her.*





I guess...

*They are still
together, right
now?*

WHO
KNOWS?

*I have no way
of knowing*

NO ONE CAN
SAY ANYTHING
FOR SURE
ABOUT LOVE

YES

Are you
with us
now?

THAT'S
TRUE

I'M WITH
YOU NOW
AFTER ALL

Right
now...



*I only wish these
happened.*

SENSE!

[PLANT...]

WHY??

KISS.

Kiss

by Matsumoto Tomo

Translator: Wolfpup
Proofreader: Am_1999
Editor: Mike92
Cover: Angelintheice

Visit us at:

www.ochibitchan.net

#ochibitchan@irc.lnchighway.net



Sauzaku

Kagikuni

Pegasus

Unstoppable

Kac

Mina

Peta Bear

Oct. 1999

Angelina

HAPPY BELATED
BIRTHDAY!

From your 85 Family



HAPPY BIRTHDAY, CHEEZY! ♡

Unfortunately, we didn't have any babies at our arsenal, but we do have a creepy bird!

Hope you have a wonderful day!

It's unbelievable how much we rely on you, not just for your super speedy dls and editing, but for fun times and long amusing chats :P

So kick back and have a good time, you fully deserve it :D

Love, your OS Family :3

←
Definitely not as cute as Igg



OH,
IT'S CLEAN-
ER!

WHAT ARE
YOU DOING?



THE COLLAR
SHOULD BE
LIKE THIS!

THE SLEEVE
SHOULD BE
LIKE THIS!

THE BODY
SHOULD BE
IRONED LIKE
THIS!

OH



...
HOW DID
YOU DOH IT?



Like this
Wipeeeee!

Give it
to me!

PEPPINO SHOULD
BE WITH QUICK
MOVEMENTS
LIKE THIS!



SENSEI
...

What's that
Lillian was
saying, opposed
by the wife?

NOW EVEN IF
I SHOW NO
MIND THERE
WOULDN'T BE
A PROBLEM
AT ALL.

THE HUSBAND WILL
UNCONSCIOUSLY
START DOING THE
HOUSEWORK.

SHOULD
BE KIND OF
LIKE THIS...

GYAHA!

NOW
IS
IT?

Yes, she is
saying that to
try to get
the job done.

Yes, she is
saying that to
try to get
the job done.

Afterword

#0039 *Seems a bit complicated*

Habanera is really wonderful
Coquettish like girls will appear
before your eyes.

Change of topic... Not the same with
Owner, Uchida who has always been
caring for Goshi and Kae, he is the
main key, always appearing.
(Personal life is still a mystery).

#0040 *Goshi's lonely feel*

When this series started, who would
have thought that Kae would cling onto
Goshi like that? Yet now they are the key
type...
(What would their future hold?)

#0041 *Oosaka people*

The girl from Oosaka is a real busybody,
but she's very cute. A reader sent me a
letter saying 'I would listen to the songs
that appear in *Kiss*!' sorry, but the song
Jealousy isn't an easy find.

It's a Charles&Eddie song, it has a
reggae feeling. Even though the name
is *Jealousy*, but it's quite a fast song
(laugh). But, their voices are very
touching, after listening I immediately got
hooked. This is probably an old song no
one else can imagine, but I really like it.





#0042 Goshi going crazy

Usually very fierce suddenly becomes very gentle and caring. It's somehow scary and strange... It's best to not have such a huge change.
When I was drawing Goshi and Noton, I was listening to Paul Williams' 'I Won't Last A Day Without You'. The piano and saxophone together sounded like they were having a dialogue. I really hope to be able to hear this song live.

#0043 Japanese men

Not even able to make curry, is it really OK to follow the guy overseas...?
Wait For Me is actually a song about two lovers about to break up.
It sounded better every time I heard it.
When I heard the live, I had a strong feeling of 'This is a song adults listen to'.

#0044 Goshi almost lost his life

I already pictured the ending a long time ago, but to draw it was still very hard...
Thank you for reading until the end.
I actually really think he would only say those words to Kae if he were about to die. Life is long (laugh).



END



To my editor Tansaka-sama,
even till the end I still caused you much
trouble, I'm really sorry. Thank you for all
your help, this is all I can say

During the serialization of this series, I've
received fan mails from overseas, I'm really
happy! In the letters, there were even questions
like "You didn't reply to my letter, is it because
I said something offensive?" It's not that, it's
purely due to my own physiological problem,
I'm really sorry to have disappointed you
But after reading your letters, it always
cheered me up! Thank you!

And to all my friends who have supported
me throughout, I'm able to achieve this today
because of all your encouragement.
I'm forever grateful, thank you
I hope this book can stay on your shelf in
your homes forever, that will be really great

Even till the last word,
I can't thank everyone enough!
I hope to see you all again, bye bye!

Matsumoto Tomo

Kiss

by Matsumoto Tomo

Translator: Wolfpup
Proofreader: Am_1999
Editor: Mike92
Cover: Angelintheice

Visit us at:

www.ochibitchan.net

[#ochibitchan@irc.lnchighway.net](mailto:ochibitchan@irc.lnchighway.net)

